AMENDING PROTOCOL

between

The Government of the State of Israel

and

The Government of the Commonwealth of Massachusetts

to

the Memorandum of Understanding between the Government of the State of Israel and the Government of the Commonwealth of Massachusetts

On Bilateral Cooperation in Industrial Research and Development
signed in Jerusalem, on 10th March 2011

THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL (hereinafter referred to as **"Israel"**) **AND THE GOVERNMENT OF THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS** (hereinafter referred to as **"MASSACHUSETTS "**) hereinafter referred to as the "Parties";

DESIRING to strengthen economic, industrial, technological and commercial cooperation between the two countries;

HAVE AGREED on the following:

A. Modification to Article III

(1) The Massachusetts International Trade Office (hereinafter referred to as "**MITO**") and the National Technological Innovation Authority of The State of Israel (hereinafter referred to as the "**Innovation Authority**") shall be in charge of the implementation of this Agreement. The Innovation Authority shall be the Cooperating Authority on behalf of Israel. MITO shall designate Cooperating Authorities for the purpose of implementing this Agreement.

(2) Each Cooperating Authority or MITO, shall bear its respective costs for promoting, implementing and administrating this Agreement. MITO may empower government or quasi-governmental entities, to execute the goals of this Agreement.

B. Modification to sub sections (1) Article IV and the addition of sub-sections (3a) and (3b) of Article IV:

(1) The Parties or the Cooperating Authorities, within their competence and according to their respective applicable laws, regulations, rules, procedures, programs, benefit plans and mechanisms, as applicable and subject to the availability of funds, shall facilitate, support and encourage cooperation projects in the field of industrial R&D or innovation undertaken by Entities from both jurisdictions, for joint development and subsequent joint management

and marketing of products or processes based on new innovative technologies to be commercialized in the global market (hereinafter referred to as the "**Projects**").

(3.a) Organization of meetings for Entities from both jurisdictions to jointly assess cooperation opportunities;

(3.b) Performance of any other activities to promote possibilities for cooperation between Entities from both jurisdictions.

C. Remove of Article VI

D. Modification to Article VIII

(1) Each Party shall notify the other Party, in writing, of the completion of internal legal procedures required for bringing this Agreement into force. This Agreement shall enter into force on the date of the later notification.

(2) This agreement shall remain in force until either Party terminates it. Either Party may terminate this Agreement by written notification to the other Party. The Agreement shall cease to be in force six months after the date of such notification.

Done at _____ on the 13 day of December 2016, corresponding to the 13 day of Kislev 5777, in the Hebrew calendar, in duplicate, each in the English and the Hebrew languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Commonwealth of Massachusetts	**For the Government of the State of Israel**

Done at Jerusalem on the 13 day of December 2016, corresponding to the 13 day of Kislev 5777, in the Hebrew calendar, in duplicate, each in the English and the Hebrew languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Commonwealth of Massachusetts

For the Government of the State of Israel

בין

ממשלת מדינת ישראל

לבין

ממשלת מדינת מסצ'וסטס

למזכר ההבנה בין ממשלת מדינת ישראל לבין ממשלת מדינת מסצ'וסטס בדבר שיתוף פעולה דו-צדדי במחקר ופיתוח תעשייתי
שנחתם בירושלים ב-10 במארס 2011.

ממשלת מדינת ישראל (להלן: "**ישראל**") וממשלת מדינת מסצ'וסטס (להלן: "**מסצ'וסטס**"), להלן "הצדדים";

ברצותן לפתח ולהדק שיתוף פעולה כלכלי, תעשייתי, טכנולוגי ומסחרי בין שתי המדינות;

הסכימו על האמור להלן:

א. שינוי לסעיף III

(1) המשרד לסחר בינלאומי של מסצ'וסטס (להלן: "**MITO**") והרשות הלאומית לחדשנות טכנולוגית של מדינת ישראל (להלן: "**רשות החדשנות**") יהיו אחראים ליישום הסכם זה. רשות החדשנות תהיה הרשות משתפת הפעולה מטעם ישראל. MITO יועיד רשויות משתפות פעולה למטרות יישום הסכם זה.

(2) כל רשות משתפת פעולה או MITO, יישאו כל אחד בהוצאותיו על היישום, הקידום והניהול של הסכם זה. MITO רשאי להסמיך גופים ממשלתיים או גופים מעין-ממשלתיים, להוציא לפועל את יעדיו של הסכם זה.

ב. שינוי לתת-ס"ק (1) לסעיף IV **והוספה של תת-ס"ק (3א) ו-(3ב) לסעיף** IV**:**

(1) הצדדים או הרשויות משתפות הפעולה, במסגרת סמכותם ובהתאם לחוקים, לתקנות, לכללים, לנהלים, תכניות, מסלולי הטבה ולמנגנונים בני ההחלה שלהם, בכפוף לזמינות כספים, יקדמו, יתמכו, ויעודדו פרויקטי שיתוף פעולה בתחום המו"פ התעשייתי או החדשנות המתבצעים ע"י יישויות משתי סמכויות השיפוט, לפיתוח משותף ולניהול ושיווק עתידיים משותפים של מוצרים או תהליכים המבוססים על טכנולוגיות חדשות וחדשניות למסחור בשוק העולמי (להלן: ה"**פרויקטים**").

(3. א) ארגון מפגשים של יישויות משתי סמכויות השיפוט להערכה משותפת של הזדמנויות לשיתוף פעולה;

(3. ב) ביצוע כל פעילות אחרת לקידום אפשרויות לשיתוף פעולה בין יישויות משתי סמכויות השיפוט.

ג. מחיקת סעיף VI

ד. שינוי סעיף VIII

(1) כל צד יודיע לצד האחר בכתב, על השלמת הנהלים המשפטיים הפנימיים הדרושים לכניסתו של הסכם זה לתוקף. הסכם זה ייכנס לתוקף בתאריך המאוחרת מבין ההודעות.

(2) הסכם זה יישאר בתוקף עד שאחד הצדדים יביא אותו לידי סיום. כל צד רשאי להביא הסכם זה לידי סיום בהודעה בכתב לצד האחר. ההסכם יחדל להיות בתוקף שישה חודשים אחרי תאריך ההודעה האמורה.

נעשה ב_____ ביום י"ג בכסלו התשע"ז לפי הלוח העברי, שהוא יום 13 בדצמבר 2016, בשני עותקים, כל אחד בשפות עברית ואנגלית, ולשני הנוסחים דין מקור שווה.

בשם ממשלת מדינת ישראל

בשם ממשלת מדינת מסצ'וסטס

[illegible] מדינת מסצ'וסטס (להלן: "**ישראל**") וממשלת מדינת ישראל (להלן: "**מסצ'וסטס**"), להלן "**הצדדים**":

[illegible] לשתף ולהדק שיתוף פעולה כלכלי, תעשייתי, טכנולוגי ומסחרי בין שתי המדינות;

[illegible] על האמור להלן:

[illegible] לסעיף III

[illegible] המעיד לסתר בינלאומי של מסצ'וסטס (להלן: "**MITO**") והרשות הלאומית לחדשנות טכנולוגית של [illegible] ישראל (להלן: "**רשות החדשנות**") יהיו אחראים ליישום הסכם זה. רשות החדשנות תהיה הרשות [illegible] הפעילה מטעם ישראל. MITO יעניק רשויות משותפות פעולה למערות יישום הסכם זה.

[illegible] כל יישות משותפת פעולה או MITO, יישאו כל אחד בהוצאותיו על היישום, הקידום והניהול של הסכם [illegible] MITO רשאי להסמיך גופים ממשלתיים או גופים מעין-ממשלתיים, להוציא לפועל את יעדיו של הסכם [illegible]

[illegible] לתת-ס"ק (1) לסעיף IV והוספת של תת-ס"ק (א3) ו-(ב3) לסעיף IV:

[illegible] הצדדים או חרשויות משתפות הפעולה, בהסגרת סמכותם ובהתאם לחוקים, לתקנות, לכללים, לנהלים, [illegible]. סמלולי הטבד ולמנגנונים בני ההחלה שלהם, בכפוף לזמינות כספים, יקדמו, יתמכו, ויעודדו פרויקטי [illegible] פעולה בתחום המו"פ החדשנות המתבצעים ע"י יישויות משתי סמכויות השיפוט, לפיתוח [illegible] ולניהול ושיווק עניינים משותפים של מרצדים או ההליכים המבוססים על טכנולוגיות חדשות [illegible] ולרצויה להבדיל בשוק הגלובלי (להלן: "**הפרויקטים**").

[illegible] ארגון מפגשים של יישויות משתי סמכויות השיפוט להערכה משותפת של הזדמנויות לשיתוף פעולה;

[illegible] כל פעילות אחרת לקידום אפשרויות לשיתוף פעולה בין יישויות משתי סמכויות השיפוט.

[illegible] סעיף VI

[illegible] סעיף VIII

[illegible] כל צד יודיע לצד האחר בכתב, על השלמת הנהלים הנחוצים הפנימיים הרלוונטיים לכניסתו של הסכם [illegible], הסכם זה ייכנס לתוקף ביום הראשון מאוחרת מבין ההודעות.

[illegible] הסכם זה יישאר בתוקף עד שאחד הצדדים יביא אותו לידי סיום. כל צד רשאי להביא הסכם זה לידי סיום [illegible] בכתב לצד האחר. ההסכם יחדל להיות בתוקף שישה חודשים אחרי תאריך ההודעה האמורה.

[illegible] ביום יא' בכסלו התשע"ז לפי הלוח העברי, שהוא יום 13 בדצמבר 2016, בשני [illegible], כל אחד בשפות עברית ואנגלית, ולשני הנוסחים דין מקור שווה.

בשם ממשלת מדינת מסצ'וסטס

בשם ממשלת מדינת ישראל